

# DIN EN ISO 9606-2:2005-03 (D)

## Prüfung von Schweißern - Schmelzschweißen - Teil 2: Aluminium und Aluminiumlegierungen (ISO 9606-2:2004); Deutsche Fassung EN ISO 9606-2:2004

---

Inhalt	Seite
Vorwort .....	4
Einleitung .....	4
1 Anwendungsbereich .....	5
2 Normative Verweisungen .....	5
3 Begriffe .....	6
4 Symbole und Abkürzungen .....	7
4.1 Allgemeines .....	7
4.2 Ordnungsnummern von Schweißprozessen .....	7
4.3 Abkürzungen.....	7
5 Wesentliche Einflussgrößen und Geltungsbereich .....	8
5.1 Allgemeines .....	8
5.2 Schweißprozesse .....	8
5.3 Produktform .....	9
5.4 Nahtart .....	9
5.5 Werkstoffgruppen.....	10
5.6 Schweißzusätze .....	10
5.7 Abmessungen.....	11
5.8 Schweißpositionen.....	12
5.9 Schweißnahteinzelheiten.....	13
6 Untersuchung und Prüfung.....	13
6.1 Aufsicht .....	13
6.2 Formen, Maße und Anzahl der Prüfstücke .....	13
6.3 Schweißbedingungen .....	17
6.4 Prüfverfahren .....	18
6.5 Prüfstücke und Probe .....	18
6.6 Prüfbericht .....	23
7 Abnahmeanforderungen an die Prüfstücke.....	23
8 Ersatzprüfungen .....	24
9 Gültigkeitsdauer .....	24
9.1 Erstmalige Prüfung .....	24
9.2 Bestätigung der Gültigkeit .....	24
9.3 Verlängerung der Qualifikation.....	24
10 Schweißer-Prüfungsbescheinigung .....	24
11 Bezeichnung .....	25
Anhang A (informativ) Schweißer-Prüfungsbescheinigung.....	26
Anhang B (informativ) Bezeichnungsbeispiele.....	27
Anhang C (informativ) Fachkunde .....	31
Anhang D (informativ) Einflussgrößen, die zur Verlängerung bestätigt werden und rückverfolgbar sein sollten.....	33
Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EU-Richtlinie 97/23/EG .....	34

<b>Anhang ZB (normativ) Normative Verweisungen auf internationale Publikationen mit ihren entsprechenden europäischen Publikationen.....</b>	<b>35</b>
<b>Literaturhinweise .....</b>	<b>36</b>

## **Bilder**

Bild 1 — Maße des Prüfstücks für eine Stumpfnah am Blech.....	14
Bild 2 — Maße des Prüfstücks für eine Kehlnah am Blech.....	15
Bild 3 — Maße des Prüfstücks für eine Stumpfnah am Rohr.....	16
Bild 4 — Maße des Prüfstücks für eine Kehlnah am Rohr.....	17
Bild 5 — Vorbereitung und Bruchprüfung von Proben für eine Stumpfnah am Blech.....	19
Bild 6 — Prüflänge für die Bruchprüfung einer Kehlnah am Blech.....	20
Bild 7 — Vorbereitung und Probenlage für eine Stumpfnah am Rohr.....	22
Bild 8 — Beispiel für eine Kerbzugprüfung am Rohr mit Außendurchmesser $\leq 25$ mm .....	22
Bild 9 — Vorbereitung und Bruchprüfung von Proben für eine Kehlnah am Rohr .....	23

## **Tabellen**

Tabelle 1 — Geltungsbereich für Verbindungen mit Einzel- und Kombinationsprozess für Stumpfnähte .....	9
Tabelle 2 — Geltungsbereich für Grundwerkstoffe .....	10
Tabelle 3 — Geltungsbereich der Werkstoffdicke und der Schweißgutdicke (Kombinationsprozess) des Prüfstücks für Stumpfnähte .....	11
Tabelle 4 — Geltungsbereich für Rohraußendurchmesser.....	11
Tabelle 5 — Geltungsbereich der Werkstoffdicke des Prüfstücks für Kehlnähte <sup>a</sup> .....	11
Tabelle 6 — Geltungsbereich für Schweißpositionen.....	12
Tabelle 7 — Geltungsbereich für Schweißnahteinheiten von Stumpfnähten .....	13
Tabelle 8 — Geltungsbereich des Lagenaufbaus für Kehlnähte.....	13
Tabelle 9 — Prüfverfahren.....	18
Tabelle D.1 — Einflussgrößen, die zur Verlängerung bestätigt werden und rückverfolgbar sein sollten .....	33